

SOLAR SHOWER STANDARD

EN
INSTRUCTION
FOR ASSEMBLY AND USE

NL
MONTAGE- EN
GEBRUIKSHANDLEIDING

IT
ISTRUZIONI
D'USO E DI MONTAGGIO

DE
MONTAGE
- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SL
NAVODILA ZA
MONTAŽO IN DELOVANJE

HU
ÖSSZESZERELÉSI
ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

FR
NOTICE
DE MONTAGE DE L'ÉCHELLE

PL
INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI

HR
UPUTE
ZA UPORABU I MONTAŽU

SV
INSTALLATIONS- OCH
ANVÄNDNINGSIKTRUKTIONER

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО
МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

BG
ИНСТРУКЦИЯ
ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Solar garden shower is designed as a single-piece column, whose polypropylene casing serves as a hot water tank and also acts as a solar collector. This casing is self-supporting. Water inlet fittings are stored inside the body of the column. Operating lever, shower head and shower head holder are placed outside the shower body. The lower part of the column is provided with a mounting base. In the rear, lower part of the column the inlet and discharge valves are located.

2.0 USE

The device is intended for use in private premises, such as gardens, and as an accessory for garden pools or private tennis courts. It is used for individual showering of people. It is not intended for use by the general public or for commercial purposes.

3.0 MARKING OF INSTRUCTIONS IN THE MANUAL

Safety instructions contained in this manual, failing which may cause personal injury, are indicated by the general symbols for danger:



Security marking conforming to ČSN ISO 3864 standard

4.0 SAFETY INSTRUCTIONS

All safety instructions in this manual should be observed at all times!

This manual contains basic instructions which must be observed during installation and operation of solar showers.

Non-compliance may result not only in a health hazard but also a threat to the environment and the equipment itself.

Garden solar shower is designed only for outdoor showering of people with water. When using it for other purposes or in rebuilding, which was not authorized by the manufacturer, the manufacturer disclaims all liability for damages and all warranty claims are abolished.

For hygiene reasons drain water from solar shower before or after a long period of disuse. This is done via a drain plug at the bottom of the shower. If the water in the shower is not replaced regularly, microorganisms can grow causing health problems.

The device must not be used by people who are not familiar with the operation of solar shower in the scope of this manual.



With regard to the temperature of water inside the body of the shower, which may reach 60 to 70°C, it is recommended at first to turn the valve lever to the right by its deflection away from the shower body and turn on cold water and only after that mix the water to the desired temperature by turning the valve lever to the left. This prevents unwanted showering with overheated water!



After a certain period of shower inactivity, even a small amount of water in the supply hose to the tap can be warmed up. For safe use it is necessary to release some water (approx. 3 seconds).

5.0 ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the solar shower in a location with plenty of sunshine and nearby the water system.

Mount it perpendicular to the firm and level surface, preferably with dowels onto concrete or ceramic tiles, or with special nails deep into the earth.

Screw the shower hose to the shower valves outlet on the front part of the shower column. Screw joint of the shower head is equipped with a rubber seal therefore tighten it only by hand without using any tool. Hang the shower head to the holder on top of the shower body.

There is the screw joint for shower fittings (1/2,") in the lower rear part of the shower column for easy connection to the water mains. Connect to it the still unactuated external water supply. After connecting the water pipes to the body of the shower, open the water inlet.

Do not remove or modify the standard screw inlet fittings on the shower. It should be noted that the connection of inlet fittings and shower body is made of plastic. Therefore, use a reasonable force when connecting the water mains and hand tighten, whenever appropriate. Use only standardized, approved and undamaged plumbing mounting hardware for connecting solar shower fittings to the water mains or domestic water supply plant.

After connecting the solar shower to the water supply, fill the shower body with water and make it bleed. Open the water supply valve to the solar shower and at the same time put the shower to the "open" hot position using the control lever. Leave it fully open until water starts flowing continuously from the shower head. Push the control lever to the „closed“ position. Solar shower is ready for operation.

Finally, check the leak tightness of fitting joints.

Before putting into operation, carefully peel off the protective film from the decorative stainless steel housing of the shower!



Shower head – the detail of suspension fitting outlet in the upper part of the shower body



Mounting of shower hose to shower



Discharge opening with a drain plug (left)
Inlet fitting and hose connector (right)

Garden solar shower requires no special maintenance.

Keep the solar shower clean, especially the decorative metal cover and prevent limescale deposits on its surface.

After the end of season, disconnect the solar shower completely from the water source. Remove the drain plug located at the rear bottom of the tube above the mounting base and drain all the water from the shower body. Make sure the lever faucet and shower head remain dry; wrap them tightly to protect against penetrating moisture. Thus treated solar shower may be left outside even in the winter.

We recommend storing the winterized product in a dry place during the off-season.

In order to prevent damage and loss of individual components, the original packaging should not be opened until immediately before assembly.

Package contents:

- Shower body with mounted lever faucet
- Shower hose with end piece
- Hose quick coupler
- Instructions for use and installation

Basic parameters of solar shower:

Solar shower tank volume: 35 litres
Maximum allowable water pressure at the inlet of the valve: 6 bar
Body height: 2100 mm
Bottom plate for anchoring: 4 holes \varnothing 9 mm with 145x145 mm pitch

Die Gartensolardusche besteht aus einer Duschsäule, deren Ummantelung aus Polypropylen als Warmwasserspeicher dient und gleichzeitig als Sonnenkollektor funktioniert. Diese Ummantelung ist selbsttragend. Die Armaturen für Wasserleitungen befinden sich im Inneren der Duschsäule. Einhandmischer, Brauseschlauch mit Duschkopf und Brausehalter sind von außen an der Duschsäule angebracht. Im unteren Teil der Duschsäule befindet sich ein Montagesockel. An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich die Befüll- und Entleer-Armatur.

2.0

ANWENDUNG

Die Solardusche ist für den privaten Einsatz bestimmt, wie beispielsweise im Garten, am Poolbereich oder auf privaten Tennisplätzen. Sie dient zum individuellen Duschen von Personen. Zur Verwendung durch breite Öffentlichkeit und zum gewerblichen Einsatz ist diese Dusche nicht geeignet.

3.0

SYMBOLS IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG

Die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung werden als allgemeine Symbole für Gefahr dargestellt, bei ihrer Nichteinhaltung kann die Gesundheit von Personen gefährdet werden:



Sicherheitshinweis, entsprechend der Norm ČSN ISO 3864.

4.0

SICHERHEITSHINWEISE

Alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführte Sicherheitshinweise müssen ausnahmslos befolgt werden!

Diese Gebrauchsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei der Installation und beim Gebrauch der Solardusche unbedingt zu befolgen sind.

Die Nichteinhaltung von diesen Sicherheitshinweisen kann nicht nur die Gefährdung von Personen sondern auch die Gefährdung von der Umgebung und der Anlage selbst zu Folge haben.

Die Gartensolardusche ist ausschließlich für Außenanwendung und Duschen von Personen bestimmt. Bei Verwendung für andere Zwecke oder bei einem Umbau, der vom Hersteller nicht empfohlen wurde, ist der Hersteller für eventuell entstandene Schäden nicht verantwortlich und alle Gewährleistungsansprüche können nicht geltend gemacht werden.

Aus hygienischen Gründen wird empfohlen das Wasser aus der Dusche bei längerem Nichtgebrauch abzulassen. Zu diesem Zweck dient die Ablassschraube im unteren Teil der Dusche. Wird das Wasser in der Dusche nicht regelmäßig ausgetauscht, können sich dort Mikroorganismen bilden, die gesundheitliche Probleme verursachen können.

Die Solardusche darf nicht von Personen verwendet werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind.



Bezüglich der Wassertemperatur im Inneren der Dusche, die die Werte von bis zu 60 – 70°C erreichen kann, wird empfohlen zuerst Kaltwasser laufen lassen, indem man den Einhandmischer nach rechts und in Richtung von der Duschsäule bewegt, und erst danach nach links bewegen, um die gewünschte Wassertemperatur zu erreichen. Dadurch wird ein unerwünschtes Duschen mit zu heißem Wasser vermieden!



Nach einer gewissen Zeit der Nichtnutzung der Dusche kann auch geringe Wassermenge im Zuleitungsschlauch sehr warm werden. Zur sicheren Anwendung sollte man zuerst etwas Wasser ablassen (ca. 3 Sekunden).

5.0

MONTAGEANLEITUNG

Suchen Sie für die Solardusche einen sonnigen Standplatz in Wasseranschlussnähe. Installieren Sie die Dusche senkrecht, möglichst auf einem festen und waagerechten Untergrund. Am besten mit Hilfe von Dübeln auf eine Betonplatte oder Keramikfliesen, gegebenenfalls mit speziellen Nägeln tief in der Erde. Befestigen Sie den Brauseschlauch an die Frontseite der Duschsäule. Die Schraubverbindung vom Brauseschlauch verfügt über Gummidichtung, deshalb ziehen Sie die Verbindung ohne Werkzeuge mit der Hand nach. Den Brausekopf hängen Sie in den Brausehalter im oberen Teil der Duschsäule ein.

An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich der Wasseranschluss (1/2") für schnellen Anschluss an die Wasserleitung. Dort schließen Sie den externen Wasseranschluss an, danach können Sie die Wasserzufuhr öffnen.

Es ist verboten die standardisierte Anschlussverschraubung zu demontieren oder zu ändern. Es sollte beachtet werden, dass der Armaturenanschluss im Kunststoff montiert wird. Deshalb verwenden Sie beim Anschluss an das Wasser angemessene Kraft, wenn möglich, ziehen Sie die Verbindung mit der Hand nach. Zum Anschluss der Solardusche an das öffentliche Wassernetz verwenden Sie bitte ausschließlich standardisierte, genehmigte und unbeschädigte Montageteile.

Nach dem Wasseranschluss der Solardusche füllen Sie diese vollständig mit Wasser ein und führen Sie gleichzeitig ihr Entlüften durch: Öffnen Sie das Ventil der Wasserversorgung und bewegen Sie gleichzeitig den Einhandmischer in die Position Warmwasser und lassen ihn voll geöffnet, bis aus dem Duschkopf fließend Wasser strömt. Bewegen Sie den Einhandmischer in die Position „geschlossen“. Die Solardusche ist betriebsbereit.

Anschließend überprüfen Sie alle Verbindungen nach Dichtheit.

Vor der Inbetriebnahme entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von der Aluminiumabdeckung der Dusche!



Brausekopf - Detail der Aufhängung im oberen Teil der Duschsäule



Ansicht der Montage vom Brauseschlauch



Auslassventil (links) Wasseranschluss mit Schnellkupplung (rechts)

Die Gartensolardusche bedarf keiner besonderen Wartung.

Halten Sie die Solardusche sauber, insbesondere die Aluminiumabdeckung und beugen Sie Kalkablagerungen an deren Oberfläche vor.

Nach Ablauf der Saison trennen Sie die Solardusche von der Wasserzufuhr und lassen das komplette Wasser aus der Dusche ab. Achten Sie darauf, dass der Einhandmischer und der Duschkopf trocken bleiben. Packen Sie beide Teile dichtfest gegen das Eindringen von Feuchtigkeit ein. Wird die Dusche so vorbereitet, kann sie im Freien überwintern. Wir empfehlen das Produkt während der Nebensaison trocken zu lagern..

Um Schäden und Verluste der einzelnen Komponente zu vermeiden, entfernen Sie die Originalverpackung erst unmittelbar vor der Montage.

Lieferumfang:

- Duschsäule mit integriertem Hebelventil
- Brauseschlauch mit Duschkopf
- Schnellschlauchkupplung
- Gebrauchs- und Montageanleitung

Grundparameter der Solardusche:

Volumen des Wasserspeichers: 35 l
Maximal zulässiger Wasserdruck am Einlassventil: 6 bar
Höhe der Duschsäule: 2100 mm
Verankerungsständer: 4 x Loch \varnothing 9 mit Abstand von 145x145 mm

La douche de jardin solaire est constituée d'un bâti en profilé d'aluminium dont l'enveloppe en polypropylène est utilisée comme réservoir d'eau chaude ainsi que collecteur solaire. Cette enveloppe est autoportante. Les conduites d'arrivée d'eau sont placées à l'intérieur du bâti. Le robinet avec levier de commande, le pommeau de douche et le support du pommeau de douche sont placés à l'extérieur du bâti de douche. La partie inférieure du bâti est munie d'une base de montage. Les raccords de remplissage et de vidange sont situés dans la partie arrière et inférieure du bâti.

2.0 UTILISATION

L'équipement est conçu pour une utilisation dans les lieux privatifs tels que les jardins, les courts de tennis privés et en complément des piscines de jardin. Il est destiné aux douches individuelles des personnes. Il n'est pas destiné à être utilisé par un large public ou dans des objectifs commerciaux.

3.0 DÉSIGNATION DES INSTRUCTIONS DANS LA NOTICE D'UTILISATION

Les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation sont désignées à l'aide des symboles généraux de danger. Leur nonrespect peut mettre en danger la santé des personnes.



Avertissement de sécurité correspondant à la norme ČSN ISO 3864.

4.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il est nécessaire de respecter sans exception toutes les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation !

Cette notice d'utilisation énonce toutes les instructions de base qu'il faut respecter pendant l'installation et l'utilisation de la douche solaire. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence non seulement la mise en péril de la santé des personnes mais aussi de l'équipement lui-même et de son environnement.

La douche solaire de jardin est conçue uniquement pour être utilisée à l'extérieur et par des personnes. Si elle est utilisée dans d'autres buts ou en cas de modification non-autorisée par le fabricant, le fabricant refuse toute responsabilité dans les éventuels dommages et l'ensemble des droits à la garantie disparaissent.

Pour des raisons d'hygiène, videz l'eau de la douche solaire avant ou après une longue période d'inactivité. Un bouchon de vidange dans la partie inférieure de la douche est destiné à cet effet. Si l'eau de la douche n'est pas changée régulièrement, des microorganismes peuvent s'y multiplier et causer des problèmes de santé.

L'équipement ne doit pas être utilisé par des personnes qui n'ont pas pris connaissance du maniement de la douche solaire décrit dans cette notice d'utilisation.



La température de l'eau à l'intérieur du corps de la douche peut atteindre 60 - 70°C. Nous recommandons de tourner d'abord le levier du robinet vers la droite et faire tout d'abord couler un courant d'eau froide et mélanger ensuite l'eau du corps de la douche par une rotation du levier vers la gauche pour obtenir la température désirée. Vous éviterez alors de prendre une douche avec une eau trop chaude !



Une petite quantité d'eau chaude peut rester dans le tuyau d'arrivée du robinet après un certain temps d'inutilisation de la douche. Pour une utilisation en toute sécurité, laissez tout d'abord couler un peu d'eau (environ 3 secondes).

5.0 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Prévoyez d'installer la douche solaire à un emplacement suffisamment exposé au rayonnement solaire et à proximité d'une conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Montez-la verticalement, sur une base solide et horizontale. Au mieux à l'aide de chevilles sur une dalle en béton ou une dalle céramique, éventuellement en profondeur à l'aide de piquets spéciaux plantés en terre.

Raccordez le tuyau du pommeau de douche au raccord placé sur la face avant en haut du corps de la douche. Le raccord du tuyau de douche est muni d'un joint en caoutchouc et le serrage doit être manuel, sans utiliser d'outils afin de ne pas le détériorer. Suspendez le pommeau de douche à son support placé dans la partie supérieure du corps de douche.

Le raccord de l'armature de douche (1/2") est situé dans la partie arrière et inférieure du corps de la douche pour un raccordement facile de l'équipement à la conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Connectez-y la conduite d'arrivée d'eau extérieure. Ouvrez le robinet d'arrivée pour connecter la conduite d'eau au corps de la douche.

Il est interdit de démonter ou modifier le raccord standard de la douche. Il est important de comprendre que le raccordement d'arrivée et le corps de la douche sont réalisés en aluminium. C'est pourquoi vous n'utiliserez que la force nécessaire au raccordement à la conduite d'arrivée d'eau et serrerez si possible à la main cette connexion. N'utilisez exclusivement que des pièces de raccordement standardisées, approuvées et intactes pour le raccordement d'arrivée d'eau du réseau de distribution ou de la station d'eau domestique à la douche solaire.

Après raccordement de la douche solaire à l'arrivée d'eau, effectuez le remplissage complet du tube de la douche et en même temps sa purge : ouvrez la vanne d'arrivée d'eau à la douche solaire et ouvrez en même temps le robinet à levier de la douche en position eau chaude puis laissez entièrement ouvert jusqu'à ce que l'eau commence à couler de façon continue du pommeau de douche. Enfoncez le levier de commande en position « fermée ». La douche solaire est prête à être utilisée. Vérifiez à la fin du montage l'étanchéité des raccords.

Retirez prudemment la feuille de protection du corps inoxydable de la douche avant sa mise en route !



Pommeau de douche - détail de la suspension dans la partie supérieure du corps de douche



Montage du tuyau de douche sur le corps de la douche



Raccordement d'évacuation avec bouchon (à gauche)
Raccordement d'arrivée avec embout pour tuyau (à droite)

La douche solaire de jardin n'exige pas d'entretien particulier. Gardez la douche solaire propre, notamment son corps en acier inoxydable et enlevez les dépôts de calcaire sur sa surface. Déconnectez complètement la douche solaire de la source d'arrivée d'eau à la fin de la saison, dévissez le bouchon de vidange situé dans la partie arrière et inférieure de la douche, au-dessus de la base de montage et videz soigneusement toute l'eau du corps de la douche. Veillez à ce que le robinet à levier et le pommeau de douche restent secs. Emballez le robinet à levier et le pommeau de douche dans une feuille imperméable afin que l'humidité n'y pénètre pas. La douche solaire ainsi protégée peut être laissée à l'extérieur même en hiver. Néanmoins, nous recommandons de stocker pendant la basse saison la douche ainsi préparée et démontée dans un endroit sec.

Pour prévenir tout dommage et perte des différents composants, l'emballage original ne doit être ouvert qu'immédiatement avant le montage.

Contenu de l'emballage:

- Corps de la douche solaire avec robinet à levier monté
- Tuyau de douche avec manchon de fermeture
- Raccord pour tuyau d'arrivée
- Notice de montage et d'utilisation

Paramètres de base de la douche solaire

Volume du réservoir de la douche solaire : 35 l
Pression d'eau maximum autorisée à l'arrivée d'eau : 6 bar
Hauteur du corps : 2100 mm
Plaque d'ancrage inférieure : 4 x orifices de Ø 9 avec écartement de 145x145 mm

Soluppvärmd utedusch är utformad som en pelarform i aluminiumprofil vars pp-kåpan utgör själva varmvattenberedare och samtidigt används som solfångare. Duschens plastkåpan är självbärande. Vattenförsörjningsledningar finns inuti duschropp. Blandarhandtaget, duschslangen med duschmunstycket och duschmunstyckets hängare sitter utanför duschroppen. Den nedre delen av duschen är försedd med en bottenplatta. I den bakre delen nedtill på duschen finns armatur för påfyllning och tömning av vatten.

Duschen är utformad att användas den i privata miljöer såsom trädgårdar, tillbehör till utepool, privata tennisbanor. Den används till att duscha av enskild person. Den är inte avsedd att användas av allmänhet eller användas för kommersiellt bruk.

Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktioner som finns angivna i denna handboken kan resultera i allvarig personskada och äventyra människohälsa är märkta med allmänna farosymboler:



Säkerhetsymbol som lever upp till ČSN ISO 3864-standard.

Var noga med att följa alla säkerhetsanvisningar som finns angivna i denna handboken!

Denna handboken innehåller grundläggande anvisningar som du borde följa vid installation och drift av soluppvärmd utomhusdusch.

Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar kan resultera inte bara i personsador utan också miljösada och inte minst själva skada på anläggning.

Soluppvärmd utedusch är avsedd för utomhusduschning för person. När den används för andra ändamål eller vid omställning som inte varit godkänd av tillverkare avstår tillverkare för eventuella skador och samtidigt garanti upphävs.

Töm solduschen på vattnet genom tömningsproppen av hygieniska skäl innan eller efter att duschen stått längre tid oanvänd. Om vattnet inte används regelbundet i solduschen kan det vara grogrund för bakterier och mikroorganismer som kan orsaka hälsoproblem.

Anläggningen får inte användas av personer som är inte förtrodda med hantering av solduschen i den utsträckningen som finns i denna handboken.



Med avseende på vattentemperaturen inuti duschroppen som kan bli över 60 – 70°C rekommenderas först att sätta blandarhandtaget till höger och låta rinna svalt vatten och sedan blanda varmt vatten till och ställa in önskad temperaturen på det viset genom att sätta blandarhandtaget till vänster. På så sätt du kan undvika risk för brännskador!



Efter en viss tid när duschen stått oanvänd kan liten mängd vattenresten finnas kvar i inloppslangen. Låt vattnet rinna ut först för en säker användning (ungefär 3 sekunder).

Placera solduschen på en plats med så mycket solstrålning som möjligt och inom räckhåll av tappvattensystem. Montera duschen vertikalt på ett stabilt och platt underlag. Montera duschen med expanderpluggar på ett betonggolv eller keramiskt golv ev. speciell förankring djupt in i leran.

Montera duschslangen på rörets frontdelen. Duschmunstyckets anslutningen är försedd med gummitätningen dra fast den för hand utan att använda verktyget. Placera duschmunstycket i hållare överst på röret.

I den bakre delen nedtill på duschen finns duschens anslutning (1/2") för att ansluta duschen till tappvattensystem på ett enkelt sätt. Anslut sedan extern vattenförsörjning till systemet som inte är igång. Öppna vattenförsörjningsventilen efter anslutning av försörjningsledningen till duschen.

Det är förbjudet att montera ned eller på ett annat sätt modifiera duschens vattenanslutningen. Man borde komma ihåg att duschens inloppet är igger i aluminium. Använd därför lagom kraft för att ansluta duschen till tappvattensystemet, det bästa alternativet är att du drar duschens anslutning för hand. Använd endast standardiserade, godkända och oskadade VVS-armatur för att ansluta duschen till tappvattensystemet eller enkelt brunnsvatten.

Fyll duschroret med vattnet upp till maximinivå efter anslutningen av duschen och samtidigt gör avluftningen: Öppna kranen för att fylla duschen med vattnet och samtidigt ställ duschens blandarventilen till öppet varmvattenläget och låt den helt öppen tills vatten kommer rinna ut ur duschmunstycket. För blandarhandtaget till „avstängt läge“. Solduschen är nu klar för drift. Till sist kontrollera att duschens kopplingar är täta.

Ta bort skyddsfolie från duschens rostfritt kåpan försiktigt innan du börjar använda duschen!



Duschmunstycke – montering av övre del



Montering av duschslang vid inloppet



Tömningshål med propp (t.v.)
slangkoppling vid inloppet (t.h.)

Utedusch kräver inget speciellt underhåll. Håll duschen ren, särskilt när det gäller duschens metallkäpa och hindra från att kalken samlas på dess yta.

Stäng av vattnet och koppla loss slangen från duschens inlopp, montera ned tömningsproppen som finns på baksidan nedtill på duschen ovanför blandarhandtaget och töm på allt vatten som är samlat inuti duschen efter badsäsong. Se till att inget vatten står kvar i blandarhandtaget och duschmunstycket. Försluta blandarhandtaget och duschmunstycket tätt för att ingen fukt uppstår. På så sätt kan duschen lämnas utomhus även under vintertid.

Vi rekommenderar ändå att vinterförvara duschen nedmonterad och på en torr plats.

För att undvika skador och förlust av enskilda beståndsdelar får originalemballage packas upp först innan installation.

Leveransomfång:

- Duschropp med installerad blandarventil
- Duschslang med anslutningar
- Snabbkoppling
- Installations- och användningsinstruktioner

Tekniska data

Duschens volymkapacitet: 35 l
Max. tillåtet tryck vid inloppet: 6 bar
Höjd: 2100 mm
Bottenplatta: 4 x hål ø 9 mått 145x145 mm

De solar tuindouche is ontworpen als zuilvormig lichaam, waarvan de polypropyleen behuizing dient als warmwaterreservoir en tegelijkertijd fungeert als een zonnecollector. Deze behuizing is zelfdragend. De watertoevoerarmaturen bevinden zich binnen het zuillichaam. De bedieningshendel, doucheslang met sproeikop en de douchekop houder bevinden zich aan de buitenkant van het douchelichaam. Het onderste gedeelte van de zuil is voorzien van een montagevoet. Achter aan de onderkant van de zuil bevindt zich de toevoer- en afvoerarmatuur.

2.0

HET GEBRUIK

De installatie is bedoeld voor gebruik in privé locaties, zoals in tuinen, als accessoire voor tuinzwembaden of privé tennisbanen. Het dient enkel voor het individueel douchen van personen. Het is niet bedoeld voor een groot publiek of commercieel gebruik.

3.0

AANWIJZINGEN VERMELD IN DE HANDLEIDING

De veiligheidsinstructies in deze handleiding, waarvan het niet naleven van gezondheid van personen in gevaar kan brengen, zijn met algemene gevaarsymbolen aangeduid:



Veiligheidstekens die voldoet aan de norm ČSN ISO 3864.

4.0

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Alle veiligheidsinstructies vermeld in deze handleiding moeten zonder uitzondering nageleefd worden!

Deze bedieningshandleiding bevat de basisinstructies die in acht moeten worden genomen bij het installeren en bedienen van de solar douche. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan niet alleen tot het in gevaar brengen van de gezondheid van personen leiden, maar ook tot bedreiging van de omgeving en de installatie zelf.

De solar tuindouche is enkel bedoeld voor het buitenshuis nemen van douchen door personen. Bij het gebruik ervan voor andere doeleinden of in geval van het ombouwen van de installatie, die niet door de fabrikant goedgekeurd is, weigert de fabrikant elke aansprakelijkheid voor schadevergoeding en alle garantieaanspraken vervallen.

Om hygiënische redenen of na een langere periode van buitengebruikstelling moet u het water uit de solar douche afvoeren. Hiervoor dient de afvoerplug aan de onderkant van de douche. Als het water in de douche niet regelmatig vervangen wordt, kunnen micro-organismen zich vermenigvuldigen en gezondheidsproblemen veroorzaken.

De installatie mag niet gebruikt worden door personen die niet vertrouwd zijn met de bediening van de solar douche in navolging van deze gebruiksaanwijzing.



Met betrekking tot de watertemperatuur binnen het douchelichaam, die 60 – 70 °C kan bereiken, raden wij aan eerst de hefboom van de mengkraan naar rechts, weg van het douchelichaam, te draaien, en eerst koud water te laten stromen en pas daarna het water op de gewenste temperatuur te brengen door de hefboom van de mengkraan naar links te draaien. Op die manier wordt voorkomen dat u met te heet water zou douchen!



Na een bepaalde periode van niet-gebruik van de douche kan ook een kleine hoeveelheid water in de toevoerslang naar de kraan warm zijn. Voor het veilig gebruik moet u eerst een beetje water laten afvloeien (ong. 3 seconden).

5.0

MONTAGE-INSTRUCTIES

Plaats de solar douche op een plaats waar ze veel zonlicht krijgt en binnen het bereik van de waterleiding. Monteer de douche verticaal, op een stevig, zo horizontaal mogelijk oppervlak. Het liefst met behulp van de pluggen op een betontegel of keramische tegel, event. met speciale nagels diep in de aarde.

Schroef de doucheslang op het uiteinde van de douchearmatuur aan de voorkant van de douchezuil. Schroefverbinding van de doucheslang is van een rubberen afdichting voorzien. Draai deze daarom slechts met de hand, zonder gebruik van enig gereedschap. Hang de douchekop in de houder, aan het bovendee van het douchelichaam.

Achteraan, aan de onderkant van de douchezuil gaat de schroefverbinding (1/2") van de douchearmatuur naar buiten, zodat deze gemakkelijk aan de waterleiding kan aangesloten worden. Sluit hierop de nog niet geopende buitenste watertoevoer aan. Open de watertoevoer nadat de waterleiding op het douchelichaam aangesloten werd.

Het is verboden de standaard schroefverbinding van de douche watertoevoerleiding te demonteren of te wijzigen. Er moet rekening gehouden worden met het feit dat de aansluiting van de inlaatarmatuur en het douchelichaam uit kunststof gemaakt is. Gebruik daarom bij het aansluiten op de waterleiding redelijke kracht en draai de verbinding, indien mogelijk, met de hand vast aan. Maak, om de solar douchearmatuur op de waterleiding of huishoudelijke watervoorzieningsinstallatie aan te sluiten, uitsluitend gebruik van de gestandaardiseerde, goedgekeurde en onbeschadigde waterleiding montage-elementen.

Na het aansluiten van de solar douche op de waterbron moet u de buis van de douche volledig vullen met water en gelijktijdig ontluchten. Open de klep voor het vullen van de solar douche en draai tegelijkertijd met de bedieningshefboom de douchearmatuur naar de positie „warm water geopend“. Laat deze volledig open totdat het water ononderbroken uit de douchekop loopt. Druk de bedieningshefboom naar de positie „gesloten“. De solar douche is klaar voor het gebruik.

Aan het einde van de montage controleer of de verbindingen van de armatuur niet lekken.

Voordat u de douche in gebruik neemt, verwijder voorzichtig de beschermingsfolie uit de rvs-douchebehuizing!



Douchekop – detail van de ophanging aan het bovendee van het douchelichaam



Montage van de doucheslang aan het uiteinde van de douchearmatuur



Afvoeropening met de dop (links)
inlaatarmatuur met het slangmondstuk (rechts)

De solar tuindouche heeft geen speciaal onderhoud nodig. Houd de douche schoon, vooral de decoratieve metalen afdekking en voorkom de vorming van kalkaanslag op het oppervlak ervan. Aan het einde van het seizoen, koppel de douche volledig los van de waterbron, demonteer de afvoerprop die geplaatst is aan het ondergedeelte aan de achterkant van de buis, boven de montagevoet, en laat het water volledig wegvloeien uit het douchelichaam. Zorg ervoor dat de mengkranen met de hefboom en de douchekop droog blijven. Verpak de mengkranen met de hefboom en de douchekop luchtdicht tegen het indringen van vocht. De op die manier beschermde douche kan zelfs tijdens de winter buiten blijven staan. Wij raden aan het winterklaar gemaakte product buiten het seizoen op een droge plaats te bewaren.

Om de beschadiging en verlies van onderdelen te vermijden, mag de originele verpakking slechts onmiddellijk voor de montage uitgepakt worden.

Inhoud van de verpakking:

- Solar douche lichaam met gemonteerde hefboom mengkraan
- Doucheslang met mondstuk
- Slang inlaatkoppelstuk
- Montage- en gebruiksaanwijzing

Basisparameters van de solar douche

Solar douche watertank inhoud: 35 l
Max. toegelaten waterdruk op inlaat van de douchearmatuur: 6 bar
Hoogte van het douchelichaam: 2100 mm
Onderste ankerplaat: 4 x opening \varnothing 9 met tussenafstand 145 x 145 mm

Vrtna solarna prha je konstruirana kot telo v obliki stebra. Njegov polipropilenski plašč služi kot zbiralnik tople vode in hkrati deluje kot sončni kolektor. Ta plašč je samonostilen. Dovodne vodovodne armature so položene znotraj telesa stebra. Upravljalna ročica, pršna cev z glavo in nosilec pršne glave se nahajajo zunaj pršnega telesa. Spodnji del stebra je opremljen z montažnim temeljem. V zadnjem spodnjem delu stebra se nahaja dovodna in izpustna armatura.

2.0

UPORABA

Naprava je namenjena delovanju v zasebnih objektih, kot so vrtovi, oprema vrtnih bazenov ali zasebnih tenis igrišč. Namenjena je individualnemu prhanju oseb. Ni namenjena v uporabo širši javnosti ali komercialni uporabi.

3.0

OZNAKE NAPOTKOV V NAVODILIH

Varnostni napotki, ki so navedeni v teh navodilih, so označeni s splošnimi simboli za nevarnost. Pri njihovem neupoštevanju lahko pride do tveganja za zdravje oseb:



Varnostna oznaka, ki ustreza standardu SIST ISO 3864.

4.0

VARNOSTNI NAPOTKI

Treba je brez izjeme upoštevati vse varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih!

Ta navodila za uporabo vsebujejo osnovne napotke, ki jih je treba upoštevati pri namestitvi in delovanju solarne prhe.

Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči ne le tveganje za zdravje oseb, ampak tudi tveganje za okolje in samo napravo.

Vrtna solarna prha je namenjena le za zunanje prhanje oseb z vodo. V primeru uporabe za druge namene ali v primeru predelave, ki je ni dovolil proizvajalec, se proizvajalec odpoveduje odgovornosti za škodo in prav tako prenehajo vse pravice do garancije.

Iz higienskih razlogov izpuscite vodo iz solarne prhe pred ali po daljšem času neuporabe. V ta namen služi izpustni čep v spodnjem delu prhe. Če se voda v prhi ne menja redno, se lahko v njej razmnožijo mikroorganizmi, ki povzročajo zdravstvene težave.

Prhe ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z upravljanjem solarne prhe v obsegu teh navodil.



Glade na temperaturo vode znotraj telesa prhe, ki lahko doseže 60–70 °C, priporočamo, da ventil najprej zavrtite v desno, z odklonom v smeri od telesa prhe in najprej spustite tok mrzle vode, šele nato pa vodo zmešate na želeno temperaturo z zasukom ventila v levo. S tem boste preprečili neželeno prhanje s pregreto vodo!



Po določenem času neuporabe prhe se lahko ogreje tudi mala količina vode v dovodni cevi do pipe. Za varno uporabo je treba najprej izpustiti malo vode (okoli 3 sekunde).

5.0

NAPOTKI ZA MONTAŽO

Solarno prho postavite na mesto z dovolj sončnega obsevanja in v dosegu vodovodne napeljave. Namestite jo pokončno, na kar se da trdno in vodoravno podlago. Najbolje s pomočjo zidnih vložkov na betonske ali keramične plošče ali pa s posebnimi žebji globoko v gline.

Priprite pršno glavo na odtok pršne armature na srednjem delu pršnega stebra. Vijalni priključek pršne cevi je opremljen z gumijastim tesnilom, zato ga zategnite samo z roko, brez uporabe orodja. Pršno glavo obesite na nosilec v zgornjem delu prhe.

V spodnjem zadnjem delu pršnega stebra je vijalni priključek armature prhe (1/2") za enostavno priključitev prhe na vodovodno omrežje. Nanj priključite zaprti zunanji dovod vode. Po priključitvi vodovodne napeljave na telo prhe odprite dovod vode.

Standardni vijalni priključek dovoda na prhi je prepovedano odstraniti ali prilagajati. Treba je upoštevati, da je priklp dovodne armature in telesa prhe izveden v plastiko. Zato pri priključitvi na vodovodno napeljavo uporabljajte ustrezno silo, če je mogoče, priključek zategujte z roko. Za priključitev armature solarne prhe na vodovodno napeljavo ali na domač vodni zbiralnik uporabite izključno standardne, splošno sprejete in neškodovane vodoinstalacijske montažne elemente.

Po priključitvi solarne prhe na vodovodni vir popolnoma napolnite cev prhe z vodo in jo hkrati odzračite: odprite ventil za napolnitev solarne prhe in hkrati odprite upravljalno ročico armature prhe v položaj odprte tople vode in jo pustite povsem odprto, dokler ne začne iz pršne glave tekoče teči voda. Upravljalno ročico potisnite v položaj »zaprt«. Solarna prha je pripravljena na delovanje.

Za zaključek montaže preverite tesnjenje spojev armatur.

Pred začetkom obratovanja previdno olupite zaščitno folijo z okrašenega nerjavnega ohišja prhe!



Pršna glava – detajl namestitve v zgornjem delu pršnega telesa



Montaža cevi prhe na odvod pršne armature



Izpustna odprtina s čepom (levo)
dovodna armatura s cevnim zaključkom (desno)

Vrtna solarna prha ne zahteva nobenega posebnega vzdrževanja. Solarno prho ohranjajte čisto, predvsem njeno dekorativno kovinsko ohišje in preprečite nastajanje vodnega kamna na njeni površini. Po končani sezoni solarno prho povsem odklopite od vodnega vira, odstranite izpušni čep, ki je na zadnjem spodnjem delu cevi nad montažnim temeljem, in temeljito izpusčite vso vodo iz telesa. Bodite pozorni, da bodo upravljalna ročica, pršna cev in pršna glava ostale suhe. Upravljalno ročico in pršno glavo nepredušno zavijte, da ju zaščitite pred vlago. Tako urejeno solarno prho lahko pustite zunaj tudi pozimi. Priporočamo, da izdelek izven sezone hranite na suhem mestu.

Da bi preprečili poškodbe in izgubo posameznih delov, lahko originalno embalažo odprete šele neposredno pred montažo.

Vsebina embalaže:

- Telo solarne prhe z nameščenim ročnim ventilom
- Pršna cev s priključkom
- Cevna dovodna hitra spojka
- Navodila za uporabo in montažo

Osnovni parametri solarne prhe

Prostornina zbiralnika solarne prhe: 35 l

Maksimalni dovoljeni tlak vode na vstopu v armaturo: 6 bar

Višina telesa: 2100 mm

Šidrna spodnja plošča: 4 x odprtina \varnothing 9 z razmikom 145x145 mm

Ogrodowy prysznic słoneczny STANDART został zaprojektowany jako korpus w kształcie słupka z profilu polipropylenowego, służy jako zbiornik ciepłej wody a zarazem działa jako kolektor słoneczny. Obudowa jest samonośna. Armatura doprowadzająca wodę jest umieszczona wewnątrz obudowy i jest wyprowadzona z tylnej strony korpusu prysznica. Bateria dźwigniowa, głowica prysznicowa i uchwyty głowicy są umieszczone na zewnątrz korpusu prysznica. W dolnej części słupka jest podstawa montażowa. W tylnej, dolnej części słupka jest umieszczona armatura zasilająca.

2.0

UŻYCIE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w prywatnych obiektach, takich jak ogrody, jako akcesoria do basenów ogrodowych lub prywatnych kortów tenisowych. Służy do indywidualnego korzystania z prysznica. Nie jest przeznaczone do stosowania publicznego lub do użytku komercyjnego.

3.0

OZNACZENIE WSKAZÓWEK W INSTRUKCJI

Wskazówki bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji, których nie przestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia osób, zostały oznaczone ogólnym symbolem niebezpieczeństwa:



Znak bezpieczeństwa, zgodny z normą CSN ISO 3864.

4.0

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bez wyjątków należy przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać podczas montażu i eksploatacji prysznica słonecznego.

Nie przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować nie tylko zagrożenie dla zdrowia osób, ale również zagrożenie dla środowiska i samego urządzenia.

Ogrodowy prysznic słoneczny jest przeznaczony wyłącznie do korzystania na zewnątrz. Podczas używania go do innych celów lub przy modyfikacji, która nie została zatwierdzona przez producenta, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody a zarazem wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.

Ze względów higienicznych, przed lub po długim okresie nieużywania należy spuścić wodę z prysznica. Do tego celu służy korek spustowy w dolnej części prysznica. Jeśli woda w prysznicu nie jest regularnie wymieniana, mogą się w niej mnożyć mikroorganizmy, które powodują problemy zdrowotne.

Z urządzenia nie mogą korzystać osoby, które nie zapoznały się z obsługą prysznica słonecznego w zakresie niniejszej instrukcji.



W związku z temperaturą wody wewnątrz korpusu prysznica, która może osiągać 60 - 70°C, zalecamy najpierw obrócić dźwignię baterii w prawo, wychylając ją w kierunku od korpusu prysznica i najpierw puścić strumień zimnej wody a dopiero potem, wymieszać wodę na wymaganą temperaturę poprzez przekręcenie dźwigni w lewo. To zapobiega niepożądanemu strumieniowi gorącej wody!



Po pewnym czasie nie korzystania z prysznica, może dojść do podgrzania nawet małej ilości wody w przewodzie zasilającym baterię. Dla bezpiecznego użytkowania należy najpierw spuścić trochę wody (przez ok. 3 sekundy).

5.0

INSTRUKCJA MONTAŻU

Prysznic słoneczny umieść na miejscu z wystarczającą ilością słońca i w zasięgu sieci wodociągowej. Zamontuj go pionowo, jeśli to możliwe, na stabilnej równej powierzchni. Najlepiej przy pomocy kółków do betonowej posadzki, lub płytek ceramicznych, ewentualnie specjalnymi gwóźdźmi głęboko do ziemi.

Przykręć głowicę prysznicową do wylotu armatury w przedniej części słupka prysznica. Połączenie śrubowe głowicy prysznica jest wyposażone w uszczelkę gumową, dlatego należy je dokręcić ręcznie, bez użycia narzędzi. Głowicę prysznica powieś na uchwycie, w górnej części korpusu prysznica.

W dolnej tylnej części słupka prysznica jest wylot połączenia gwintowego armatury prysznica (1/2"), do łatwego podłączenia urządzenia do sieci wodociągowej. Przyłącz do niego jeszcze nieuruuchomiony zewnętrzny dopływ wody. W celu połączenia sieci wodociągowej z korpusem prysznica otwórz dopływ wody do prysznica.

Obowiązuje zakaz demontowania lub modyfikowania standardowego połączenia gwintowego dopływu do prysznica. Należy mieć na uwadze, że podłączenie armatury wlotowej i korpusu prysznica jest wykonane w aluminium. Dlatego przy podłączaniu do sieci wodociągowej należy używać odpowiedniej siły, jeśli jest to możliwe, połączenie dokręć ręcznie. Do podłączenia armatury prysznica słonecznego do sieci wodociągowej lub do domowego wodociągu, korzystaj wyłącznie ze standardowych, zatwierdzonych i nieuszkodzonych elementów montażowych instalacji wodnej.

Po podłączeniu prysznica słonecznego do źródła wody napełnij tubus prysznica na maksimum wodą a zarazem wykonaj odpowietrzenie: Otwórz zawór dopływu wody do prysznica słonecznego a jednocześnie puść dźwignię baterii prysznica ciepłą wodę i pozostaw ją w pozycji otwartej, dopóki z głowicy prysznica nie zacznie płynąć stały strumień wody. Dźwignię przesuń na pozycję „zamknięta”. Prysznic słoneczny jest gotowy do użytkowania.

Na zakończenie montażu sprawdź szczelność połączeń armatur.

Przed uruchomieniem należy ostrożnie odkleić folię zabezpieczającą z ozdobnej obudowy prysznica ze stali nierdzewnej!



głowica prysznica - szczegół montaż w górnej części korpusu prysznica



montaż węża prysznica do wylotu armatury



otwór odpływowy z korkiem (z lewej) armatura wlotowa z końcówką węża (z prawej)

Ogrodowy prysznic słoneczny nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji.

Prysznic słoneczny utrzymuj w czystości, zwłaszcza jego ozdobną obudowę metalową i zapobiegaj osadzaniu się kamienia na jego powierzchni.

Po zakończeniu sezonu prysznic odłącz od źródła wody, wykręć korek umieszczony w tylnej, dolnej części słupka, nad podstawą montażową i spuść dokładnie całą wodę z korpusu.

Upewnij się, że bateria dźwigniowa i głowica prysznicowa pozostały suche. Baterię dźwigniową i głowicę prysznica owiń szczelnie chroniąc ją przed wilgocią. Przygotowany w ten sposób prysznic słoneczny może zostać na zewnątrz nawet w zimie.

Zazimowany produkt zalecamy jednak przechowywać po sezonie zdemontowany, w suchym miejscu.

Aby uniknąć uszkodzenia i utraty poszczególnych elementów, oryginalne opakowanie rozpakuj bezpośrednio przed montażem.

Zawartość opakowania:

- Korpus prysznica słonecznego z zamontowanym zaworem dźwigni
- Głowica prysznica z końcówką
- Włotowa szybkozłączka do węży
- Instrukcja obsługi i montażu

Parametry podstawowe prysznica słonecznego

Objętość zbiornika prysznica słonecznego: 35 l
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie do armatury: 6 bar
Wysokość korpusu: 2100 mm
Płyta dolna kotwiąca: 4 x otwór 9 z rozstawem 145x145 mm

Соляная душевая установка сконструирована как колонна в виде стойки, полипропиленовый корпус которой служит в качестве резервуара горячей воды и одновременно функционирует как солнечный коллектор. Этот корпус является самонесущим. Подводящая водопроводная арматура встроена внутрь колонны стойки. Рукоят смесителя, душевой распылитель и фиксатор душевого распылителя расположены вне душевой колонны. Нижняя часть душевой стойки оборудована монтажной подставкой. В задней нижней части душевой стойки находится наливная и выпускная арматура.

2.0

ПРИМЕНЕНИЕ

Душевое устройство предназначено для эксплуатации в частных объектах, например, таких как дачи, служит в качестве аксессуара к садовым бассейнам или частным теннисным кортам. Оно предназначено для индивидуального принятия душа людьми. Не предназначено для использования широкой общественностью или в коммерческих целях.

3.0

ОБОЗНАЧЕНИЕ УКАЗАНИЙ В ИНСТРУКЦИИ

Правила безопасности, приведенные в данной инструкции, несоблюдение которых может привести к угрозе здоровью людей, обозначены общепринятыми символами опасности:



Знак безопасности, соответствующий норме ЧСН ИСО 3864.

4.0

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо в обязательном порядке соблюдать все правила безопасности, приведенные в данной инструкции! Эта инструкция по эксплуатации содержит основные правила, которые необходимо соблюдать при установке и эксплуатации соляных душевых установок. Несоблюдение правил безопасности может повлечь за собой не только угрозу здоровью людей, а также создать угрозу окружающей среде и самому оборудованию. Соляная душевая установка для дачи предназначена только для уличного принятия душа людьми. При её использовании в других целях, или при переезде, которая не была разрешена производителем, производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, а все гарантийные обязательства в таком случае утрачивают свою силу. Из гигиенических соображений слийте воду из соляной душевой установки перед или после длительного периода её неиспользования. См. пункт «Техобслуживание и зимнее хранение». Если в душевой установке регулярно не проводится водообмен, то в ней могут размножаться микроорганизмы, вызывающие проблемы со здоровьем. Устройством не должны пользоваться лица, которые не знакомы с эксплуатацией соляного душ в объеме настоящей инструкции.



С учетом температуры воды внутри колонны душевой установки, которая может достигать 60 - 70 °С, мы рекомендуем сначала повернуть рычажный смеситель вправо путем его поворота в противоположную сторону от корпуса душевой установки и пустить поток холодной воды, и только после этого воду можно смешивать на желаемую температуру путем поворачивания рычажного смесителя, повернув его влево. Этим Вы избежите нежелательного принятия душа перегретой водой!



После определенного периода времени, в течение которого душ не использовался, может быть нагрето и небольшое количество воды в шланге, подведенном к крану. Для безопасного использования необходимо сначала воду немного слить (около 3 секунд).

5.0

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Соляную душевую установку надо установить в место с большим количеством солнечного света и в пределах досягаемости водопроводной сети. Установите ее перпендикулярно, по возможности, на прочное и горизонтальное основание. Лучше всего установку выполните с помощью дюбелей на бетонную плитку или керамическую плитку, или же с помощью специальных гвоздей, вбитых глубоко в землю. Привинтите душевой шланг к выводу душевой арматуры в верхней передней части душевой колонны. Резьбовое соединение душевого шланга снабжено резиновым уплотнением, поэтому затяжку соединения делайте только рукой, без использования инструментов. Душевой распылитель вставьте в фиксатор, находящийся в верхней части душевой колонны.

В нижней задней части душевой колонны выведена душевая арматура (1/2") для удобного подключения устройства к водопроводной сети. Подключите к устройству еще неподключенную внешнюю подачу воды. После подключения водопровода к колонне душа откройте подачу воды.

Стандартное резьбовое соединение на душевой установке запрещено демонтировать или изменять. Следует помнить, что подключение входной арматуры и колонны душа сделано из пластика. Поэтому при подключении к водопроводу прикладывайте разумную силу, если это возможно, то соединение затяните рукой. Для подключения арматуры соляной душевой установки к водопроводу или к домашней водонапорной установке, используйте исключительно стандартные, утвержденные и неповрежденные сантехнические монтажные компоненты.

После того, как подсоедините соляную душевую установку к источнику воды, полностью наполните водой тубус душевой установки, и одновременно сделайте ее безвоздушными. Для безвоздушничания откройте клапан подачи воды к соляной душевой установке и одновременно рукояткой смесителя откройте арматуру душевой установки, установите в позицию открытой горячей воды, и оставьте ее полностью открытой до тех пор, пока из душевого распылителя не начнет непрерывно течь вода. Рукоятку смесителя верните в позицию „закрыто“. Соляная душевая установка подготовлена к эксплуатации.

После завершения монтажа проверьте герметичность соединений арматуры.

Перед вводом в эксплуатацию осторожно отстраните защитную пленку с декоративной нержавеющей корпуса душевой установки!



Душевой распылитель - деталь подвешивания в верхней части душевой колонны



подсоединение душевого шланга к выводу душевой арматуры



Сливное отверстие с пробкой (влево) входная арматура со шланговым наконечником (вправо)

Соляная душевая установка для дачи не требует никакого специального обслуживания.

Соляную душевую установку содержите в чистоте, главным образом, её декоративную металлическую панель и предотвратите осаждение водяного камня на её поверхности. После окончания сезона соляную душевую установку надо полностью отключить от источника воды, вынуть сливную пробку, помещенную в задней нижней части тубуса, над монтажным основанием, и тщательно слейте всю воду из колонны. Убедитесь в том, что рычажный смеситель и душевой распылитель должны быть сухими. Рычажный смеситель и душевой распылитель должны быть герметично упакованы от проникновения влаги. Защищенная таким образом душевая установка может быть оставлена на улице и зимой.

Мы рекомендуем, однако, в межсезонье хранить изделие демонтированным и в сухом месте.

Чтобы избежать повреждений и потерь отдельных компонентов, оригинальную упаковку надо распаковать непосредственно перед монтажом.

Содержимое упаковки:

- Корпус соляной душевой установки с установленным рычажным смесителем
- Душевой шланг с наконечником
- Шланговая быстроразъемная муфта на вводе
- Инструкция по эксплуатации и установке

Основные параметры соляной душевой установки:

Объем резервуара соляной душевой установки: 35 л
Максимально допустимое давление воды на входе в арматуру: 6 бар
Высота корпуса: 2100 мм
Нижняя плита для крепления: 4 х отверстие \varnothing 9 мм с шагом 145x145 мм

Questa doccia solare da giardino è costruita come un corpo unico, in forma cilindrica, di cui l'involucro in polipropilene funge contestualmente da serbatoio di acqua calda e da pannello solare. L'involucro è autoportante. I tubi e i raccordi idraulici d'arrivo sono chiusi dentro il corpo della colonna. La leva del miscelatore, la testa doccia e il supporto testa doccia si trovano sul lato esterno del corpo. La parte inferiore della colonna è dotata di una base di montaggio. Nella parte posteriore in basso si trovano i tubi e i raccordi di alimentazione e di scarico.

2.0 USO

La doccia è destinata a strutture private tipo giardini, campi da tennis o piscine da giardino. L'uso previsto della doccia è quello individuale, quindi, non è previsto l'uso pubblico né quello commerciale.

3.0 SIMBOLI RIPORTATI NEL LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto la cui mancata osservazione può causare rischi alla salute delle persone sono contrassegnate da simboli di pericolo:



Simbolo di sicurezza corrispondente alla norma ČSN ISO 3864.

4.0 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È obbligatorio rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto, ogni eccezione rimossa!

Il presente Libretto riporta diverse istruzioni essenziali che devono essere rispettate al momento dell'installazione e dell'uso della doccia solare.

La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può danneggiare non soltanto la salute delle persone ma anche l'ambiente circostante e l'impianto stesso.

La doccia solare da giardino deve essere usata soltanto esternamente. In caso di uso imprevisto o in caso di uso della doccia modificata senza previo consenso del produttore, questi si declina dalla responsabilità per i danni arrecati conservando la facoltà di esercitare ogni diritto derivante dalla garanzia.

Per motivi igienici far uscire l'acqua dalla doccia solare prima o dopo il suo mancato usare prolungato. Per questo scopo usare il tappo di scarico che si trova nella parte inferiore della doccia. Se l'acqua presente nella doccia non viene cambiata regolarmente, essa può contribuire alla proliferazione di microrganismi che possono provocare problemi alla salute. La doccia solare non può essere usata da persone che non sono state istruite sul suo uso nella misura prevista da questo Libretto.



Vista l'alta temperatura dell'acqua presente all'interno del corpo della doccia che può raggiungere anche 60–70 °C, si consiglia di girare prima la leva del miscelatore un po' verso destra e allontanarla dal corpo della doccia. Quindi, far uscire innanzitutto un po' di acqua fredda e solo dopo aggiungere l'acqua calda fino al raggiungimento della temperatura desiderata girando la leva verso sinistra. In tal caso si evita la doccia sotto l'acqua troppo calda!



Dopo un certo periodo di tempo in cui la doccia non viene usata, nel tubo che arriva fino al rubinetto può essere accumulata una piccola quantità di acqua molto calda, quindi, per garantire l'uso sicuro della doccia, far fuoriuscire l'acqua prima di usare la doccia per ca. 3 secondi.

5.0 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

La doccia solare va posizionata in un posto esposto sufficientemente ai raggi solari e vicino alla rete idrica. Montarla perpendicolarmente su un supporto pianare e rigido, preferibilmente utilizzando tasselli inseriti in un pavimento in cemento o in ceramica, o eventualmente usando staffe speciali inserite in una buona profondità.

Avvitare il tubo doccia al raccordo posizionato nella parte anteriore della colonna. La filettatura del tubo doccia è dotata di guarnizione in gomma, perciò, è sufficiente stringerla manualmente senza utilizzare arnesi. Agganciare la testa doccia al supporto posizionato nella parte superiore del corpo.

Sul lato posteriore in basso della colonna si trova l'uscita della doccia (1/2") che serve per un facile collegamento del prodotto alla rete idrica. Effettuare il collegamento ai tubi idrici esterni senza presenza dell'acqua. Aprire l'alimentazione dell'acqua soltanto dopo il collegamento ai tubi idrici.

È vietato smontare o modificare i raccordi filettati standard presenti sul sistema di alimentazione della doccia. Attenzione! I raccordi all'ingresso e quelli del corpo della doccia sono in plastica, perciò, al momento del collegamento alla rete idrica esercitare una forza adeguata, preferibilmente avvitare i singoli componenti filettati manualmente senza usare strumenti meccanici. Per collegare i raccordi della doccia solare alla rete idrica o alla centrale idrica domestica usare esclusivamente gli elementi di montaggio idraulici standard, approvati e integri.

Dopo aver collegato la doccia solare alla rete idrica, riempire completamente i tubi della doccia e contestualmente procedere al loro sfiato. Per questo motivo, aprire completamente sia la valvola di alimentazione dell'acqua sia la leva del miscelatore girandola in posizione "acqua calda aperta" e lasciarle aperte fino alla fuoriuscita continua dell'acqua dalla testa doccia. Dopodiché premere e girare la leva in posizione "chiuso"; a questo punto la doccia solare è pronta all'uso immediato.

Finito il montaggio, controllare la tenuta dei collegamenti e dei raccordi.

Prima di mettere in funzionamento la doccia, staccare attentamente la pellicola protettiva dalle parti in acciaio della doccia!



Testa doccia – dettaglio dell'aggancio alla parte superiore del corpo doccia.



Montaggio del tubo doccia al tubo d'uscita



Uscita dotata di tappo (a sinistra)
Entrata con attacco tubo (a destra)

La doccia solare non richiede alcuna manutenzione particolare.

Ad ogni modo conviene mantenerla pulita, in particolare il suo coperchio decorativo in metallo, e prevenire il deposito del calcare sulla sua superficie.

Finita la stagione calda, scollegare completamente la doccia solare dalla risorsa idrica, svitare il tappo dal tubo d'uscita posizionato nella parte posteriore in basso del corpo, appena sopra la base di montaggio, e far uscire tutta l'acqua presente nel corpo. Durante l'immagazzinamento invernale controllare che il miscelatore a leva e la testa doccia rimangano asciutti. Per questo motivo conviene coprire il miscelatore a leva e la testa doccia con un materiale impermeabile per proteggerli contro l'umidità. La doccia solare trattata in questo modo può essere lasciata anche fuori durante tutto l'inverno. Tuttavia, durante la stagione invernale si consiglia di immagazzinare il prodotto smontato e in un luogo asciutto.

7.0

TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO

Per evitare i danni e la perdita dei singoli componenti, aprire l'involucro originale soltanto al momento del montaggio della doccia.

Contenuto della confezione:

- Corpo doccia solare con valvola a leva montata
- Tubo doccia con attacco
- Innesto rapido del tubo flessibile all'entrata
- Libretto d'uso e di montaggio

Parametri elementari della doccia solare:

Volume del serbatoio della doccia solare: 35 l
Pressione massima permessa dell'acqua all'entrata: max. 6 bar
Altezza del corpo: 2.100 mm
Supporto di fissaggio inferiore: 4 fori di diametro di \varnothing 9 mm con l'interasse di 145 x 145 mm

Oszlop formájú kerti szolár zuhany, vízmelegítő és meleg víz tároló polipropilén köpenyvel. A köpeny önhordó kivitelű. A beömlő víz szerelvények az oszlop belsejében találhatók. A kezelő kar, a zuhanytömlő a zuhanyrzsával és a zuhanyrösa tartó a zuhanytesten kívül találhatók. Az oszlop alsó részén szerelőtalp található. Az oszlop hátsó, alsó részében befolyó szerelvények találhatók.

A termék magán célú objektumokban, kertekben használatos, kerti medencék vagy privát teniszpályák kiegészítő tartozékaként. Egyéni zuhanyozásra szolgál. Nem alkalmas sem széles nagyközönség általi, sem üzleti célú használatra.

A jelen használati útmutatóban feltüntetett mindazon biztonsági utasításokat, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén személysérülés veszélye áll fenn, általános veszély szimbólumok jelölik:



ČSN ISO 3864 szabvány szerinti biztonsági jelzés.

Kívétel nélkül a jelen használati útmutatóban feltüntetett összes biztonsági előírás betartására van szükség!

Ez a használati útmutató olyan alapvető utasításokat tartalmaz, amelyeket kötelező jelleggel be kell tartani a szolár zuhany telepítése és üzemeltetése során.

A biztonsági utasítások be nem tartása nemcsak az emberek egészségére jelenthet veszélyt, hanem a környezetre és magára a termékre is.

A kerti szolár zuhany kizárólag emberek kültéri, vízzel zuhanyozására szolgál. Más célra történő felhasználása, a gyártó által nem engedélyezett átépítése esetén a gyártó semmilyen kárért nem vállal felelősséget, és a jótállás az érvényét veszíti.

Hosszabb ideig nem használat előtt vagy után higiéniai okokból engedje le a vizet a szolár zuhanyból. Erre a célra a zuhany alján található ürítő sapka szolgál. Ha nem cserélődik rendszeresen a víz a zuhanyban, elszaporodhatnak benne az esetlegesen egészségügyi problémákat okozó mikrobaktériumok.

A terméket nem használhatják a jelen használati útmutatóval meg nem ismerkedett személyek.



A zuhanytest belsejében lévő, akár 60-70°C-t is elérő vízhőmérsékletre való tekintettel ajánlott először elfordítani a keverőkart jobbra, elhúzva a zuhanytesttől, kiengedni a hideg vizet, majd ezt követően a keverőkar balra fordításával beállítani a kívánt vízhőmérsékletet. Ezzel megelőzi a forró vízzel történő nemkívánatos leforrázást!



A zuhany bizonyos idejű nem használatát követően a csaphoz vezető tömlőben lévő kis mennyiségű víz is könnyen felforrósodhat. A biztonságos használat érdekében először le kell engedni egy kevés vizet (kb. 3 másodpercig).

Helyezze a szolár zuhanyt megfelelően napfényes helyre, közel a vízvezetékhez. Függetlenül a helyzetben, lehetőség szerint szilárd és vízszintes aljzatra telepítse. Ideális esetben tiplik segítségével rögzítse beton vagy kerámia járólapokhoz, esetleg speciális szögekkel mélyen a talajba.

Csavarozza a zuhanytömlőt a zuhanyoszlop elülső részében található szerelvényvéghöz. A zuhanytömlő csavarozása gumitömítéssel van ellátva, ezért szerszámok használata nélkül, csupán kézzel húzza meg.

Akassza a zuhanyrzsát a zuhanytest felső részében lévő tartóba.

Az egyszerű vízvezeték hálózatra csatlakoztatás érdekében a zuhanyoszlop hátsó, alsó részében található a zuhanyszerelvény menetes vége (1/2 «). Csatlakoztassa hozzá a még elzárt állású külső víz bemenetet. A vízvezeték zuhanytesthez csatlakoztatását követően nyissa meg a vizet.

A zuhany standard menetes csatlakoztatása érdekében kizárólag tipizált, jóváhagyott meg róla, hogy a bemenő csatlakozás és a zuhanytest műanyag kivitelű.

Ezért a vízvezeték rendszerre csatlakoztatás során csupán mérsékelt erőt fejtessen ki, és lehetőség szerint a csatlakozást kézzel húzza meg. A szolár zuhany szerelvényének vízvezeték rendszerhez vagy otthoni vízműhöz csatlakoztatása érdekében kizárólag tipizált, jóváhagyott meg róla, hogy a bemenő csatlakozás és a zuhanytest műanyag kivitelű.

A szolár zuhany vízvezetékhez rendszerhez csatlakoztatását követően töltse fel teljesen a szolár zuhany viztartályát, és ezzel egyidejűleg légtelenítse is: Nyissa ki a szolár zuhany víz bemenetén lévő szelepet, és ezzel egyidejűleg nyissa ki a karos szerelvényt nyitott meleg víz állásba, majd hagyja teljesen nyitott állásban, amíg a zuhanyrzsából folyamatosan folyani nem kezd a víz. Állítsa a kezelőkart „zárt” állásba. A szolár zuhany kész a használatra.

Az összeszerelés végén ellenőrizze le, hogy nem szivárog-e a víz a szerelvények kötéseinél.

Üzembe helyezés előtt óvatosan húzza le a védőfóliát a dekoratív rozsdamentes acél zuhanyháznál!



Zuhanyrösa - a zuhanytest felső részének felakasztását ábrázoló közelkép



Zuhanytömlő felszerelése a zuhanyszerelvény kimenetén



Ürítőnyílás dugóval (bal oldalon)
bemenő oldali szerelvény tömlővéggel (jobb oldalon)

A kerti szolár zuhany nem igényel semmilyen speciális karbantartást.

Tartsa tisztán a szolár zuhanyt, különösen annak dísz fémburkolatát, és előzze meg a vízkő lerakódását a felületén.

Az idény végén teljesen csatlakoztassa le a szolár zuhanyt a vízvezetékéről, szerelje le a szelelőtalp fölött található ürítő sapkát, majd engedje le a testben található összes vizet. Ügyeljen arra, hogy a keverőkar, a zuhanytömlő és a zuhanyrózsa száraz maradjon. A keverőkart és a zuhanyrózsát légmentesen, nedvesség behatolása ellen védő módon csomagolja be. Az így felkészített szolár zuhany télen kint maradhat.

Mindazonáltal ajánlott a terméket idényen kívül száraz helyen tárolni.

A sérülések és az egyes alkatrészek elvesztésének megelőzése érdekében a csomagolást csak közvetlenül az összeszelés előtt bontsa fel.

A csomagolás tartalma:

- Szolár zuhanytest felszerelt keverőcsappal
- Zuhanytömlő végdarabbal
- Bemeneti tömlő-gyorscsatlakozó
- Használati és összeszerelési útmutató

A szolár zuhanyzó legfontosabb műszaki adatai:

A szolár zuhany tartályának térfogata: 35 l

Megengedett legnagyobb víznyomás a szerelvény bemenetén: 6 bar

A zuhanytest magassága: 2100 mm

Alsó rögzítő lap: 4 x 9 Ø nyílás, osztástávolság 145 x 145 mm

Vrtni solarni tuš je konstruiran kao objekt u obliku stupa, čiji polipropilenski plašt služi kao spremnik tople vode, te istovremeno djeluje kao sunčani kolektor. Ovaj plašt je samonosni. Dovodne vodovodne armature nalaze se unutar tijela stupa. Ručica miješalice, crijevo tuša s ružom i držač ruže tuša nalaze se s vanjske strane stupa. Donji dio stupa ima montažno postolje. U stražnjem donjem dijelu stupa nalazi se armatura za punjenje i ispuštanje vode.

2.0 UPORABA

Postrojenje je namijenjeno za uporabu u privatnim objektima, kao što su vrtovi, oprema uz vrtno bazene ili u privatne teniske terene. Služi za individualno tuširanje osoba. Nije namijenjeno za uporabu od strane široke javnosti niti u komercijalne svrhe.

3.0 OZNAKA SAVJETA U UPUTAMA

Sigurnosni savjeti koji su navedeni u ovim uputama, a čijim nepoštivanjem može doći do ugrožavanja zdravlja osoba, označeni su općim simbolima opasnosti:



Znak opasnosti, odgovara normi ČSN ISO 3864.

4.0 SIGURNOSNE UPUTE

Neophodno je bez iznimaka poštovati sve sigurnosne upute iz ovog priručnika!

Ove upute za uporabu sadrže osnovne upute koje se moraju poštivati prilikom montaže i korištenja solarnog tuša.

Nepoštivanje sigurnosnih uputa može imati za posljedicu ne samo ugrožavanje zdravlja osoba, već i ugrožavanje okruženja i samog postrojenja.

Vrtni solarni tuš namijenjen je samo za tuširanje osoba vodom u eksternijeru. U slučaju njegove uporabe u druge svrhe, ili u slučaju preuređivanja koja nisu dopuštena od strane proizvođača, proizvođač odbija odgovornost za štete i gase se sva prava iz jamstva.

Iz higijenskih razloga ispuštite vodu iz solarnog tuša prije ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja. U iste svrhe služi ispusni čep u donjem dijelu tuša. Ako se voda u tušu redovno ne mijenja, u njoj se mogu namnožiti mikroorganizmi koji uzrokuju zdravstvene poteškoće.

Postrojenje ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s rukovanjem solarnim tušem u opsegu ovih uputa.



Obzirom na temperaturu vode unutar tijela tuša, koja može biti i do 60 – 70°C, preporučujemo najprije okrenuti ručicu miješalice udesno, isklapanjem u smjeru od tijela tuša, te prvo pustiti hladnu vodu i tek nakon toga zamiješati vodu na željenu toplotu okretanjem ručice miješalice ulijevo. Time ćete spriječiti nepoželjno tuširanje pregrijanom vodom!



Nakon određenog vremena od zadnjeg korištenja tuša, može se zagrijati i mala količina vode u dovodnoj cijevi kod miješalice. Radi sigurnog korištenja, neophodno je prvo ispuštiti malo vode (oko 3 sekunde).

5.0 UPUTE ZA MONTAŽU

Solarni tuš postavite na mjesto gdje ima dosta izravne sunčeve svjetlosti i u dosegu vodovoda. Montirajte ga okomito, po mogućnosti na čvrstu i vodoravnu podlogu. Najbolje pomoću tipla na betonsku ploču ili keramičke pločice, odnosno specijalnim kolcima duboko u zemlju.

Zavijte ružu tuša na izlaz armature tuša u gornjem prednjem dijelu stupa. Navoj crijeva tuša ima gumenu brtvu, te ga zato utegnite samo rukom, bez upotrebe alata. Ružu tuša okačite u držač u gornjem dijelu stupa.

U donjem stražnjem dijelu stupa tuša je završetak armature tuša (1/2") radi lakog povezivanja s vodovodnom mrežom. Na isti završetak priključite vanjski dovod vode koji još nije pušten. Nakon povezivanja vodovoda s tijelom tuša otvorite dovod vode.

Standardni završetak dovoda na tušu zabranjeno je demontirati ili uređivati. Treba imati na umu da je priključak ulazne armature i tijela tuša izveden u plastici. Stoga prilikom povezivanja s vodovodnom mrežom primijenite primjerenu silu – po mogućnosti spoj pritežite samo rukom. Za povezivanje armature solarnog tuša na vodovodnu mrežu ili kućni automat za vodu upotrijebite isključivo tipizirane, odobrene i neostečene vodoinstalaterske montažne elemente.

Nakon povezivanja solarnog tuša s izvorom vode u cijelosti napunite stup tuša vodom, te istovremeno iz njega ispuštite zrak: Otvorite ventil dovoda vode za solarni tuš, te istovremeno otvorite miješalicu tuša u položaj puštene tople vode i ostavite je u cijelosti otvorenu dok iz ruže tuša ne počne neprekidano teći voda. Ručicu miješalice vratite u položaj „zatvoreno“. Solarni tuš je spreman za uporabu.

Na kraju montaže provjerite ne propuštaju li spojevi armature.

Prije puštanja u rad oprezno skinite zaštitnu foliju s ukrasnog nehrđajućeg omota tuša!



Ruža tuša – detalj držača u gornjem dijelu tijela tuša



Montaža crijeva tuša na izlaz armature



Ispusni otvor s čepom (lijevo)
ulazna armatura s crijevnim priključkom (desno)

Vrtnom solarnom tušu nije potrebno nikakvo posebno održavanje.

Solarni tuš održavajte čist, uglavnom njegov dekorativan metalni poklopac, te sprječavajte stvaranje naslaga kamenca na njegovoj površini.

Nakon završetka sezone u cijelosti odspojite solarni tuš od izvora vode, skinite ispusni čep koji se nalazi na stražnjem donjem dijelu stupa iznad montažnog postolja, te dosljedno ispustite svu vodu iz tijela. Vodite računa da miješalica i ruža tuša ostanu suhe. Miješalicu i ružu nepropusno upakirajte radi sprječavanja prodiranja vlage. Na ovaj način pripremljen solarni tuš može se ostaviti vani i zimi.

Preporučujemo da se izvan sezone proizvod koji je pripremljen za zimu pohrani na suhom mjestu.

Radi sprječavanja oštećenja i gubitka pojedinih dijelova, originalni omot se smije raspakirati tek neposredno prije montaže.

Sadržaj pakiranja:

- Tijelo solarnog tuša s montiranom ručicom miješalice
- Crijevo tuša s priključkom
- Crijevna ulazna brza spojka
- Upute za uporabu i montažu

Osnovni parametri solarnog tuša:

Obujam spremnika solarnog tuša: 35 l
Najveći dopušteni tlak vode na ulazu u armaturu tuša: 6 bar
Visina tijela: 2100 mm
Donja ploča za sidrenje: 4 x otvor \varnothing 9 s razmakom 145x145 mm

Градинския соларен душ е проектиран като тяло във формата на колона, чийто полипропиленов корпус служи като резервоар на топла вода и същевременно функционира като слънчев колектор. Този корпус е самоносещ. Арматурите на входящата вода са разположени вътре в тялото на колоната. Ръкохватката, шланга с главата и държача на душ главата са разположени извън тялото на душа. Долната част на колоната е снабдена с монтажна основа. В задната долна част на колоната е арматурата за вход и изход на водата.

2.0

ПРИЛОЖЕНИЕ

Устройството е предназначено за експлоатация в частни обекти, като например градини, принадлежност за градински басейни или частни тенис кортове. Служи като индивидуален душ. Не е предназначено за използване от широката общественост или за търговска употреба.

3.0

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО

Инструкциите за безопасност изброени в това ръководство, при чието неспазването може да се появи опасност за здравето на хората, са обозначени с общи символи за опасност:



Знак за предупреждение, съответстващ на стандарта ČSN ISO 3864.

4.0

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Необходимо е да спазвате без изключение всички инструкции за безопасност изброени в това ръководство!

Това ръководство за експлоатация съдържа основни инструкции, които трябва да се спазват при инсталирането и експлоатацията на соларния душ. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе не само до опасност за здравето на хората, но и до опасност за околната среда и за самото съоръжение. Градинския соларен душ е предназначен само за къпане с вода на открито. При използването му за други цели или при преустройство, което не е било разрешено от производителя, производителят не носи отговорност за щети и също така не вадят никакви гаранционни искове. Поради хигиенни причини източете водата от соларния душ преди или след по-дълъг период на бездействие. За тази цел служи запущалката за източване в долната част на душа. Ако водата в душа не се подменя редовно, в него могат да се размножават микроорганизми, които причиняват здравословни проблеми. Чудръг не трябва да се използва от лица, които не са запознати с това ръководство за обслужване на соларния душ.



По отношение на температурата на водата вътре в тялото на душа, която може да достигне 60 - 70 °C, препоръчваме най-напред да завъртите ръкохватката надясно, като я отклоните в посока от тялото на душа и първо да пуснете поток студена вода и чак след това да я смесите на желаната температура чрез завъртане на ръкохватката наляво. Така ще избегнете нежелано изкъпване с гореща вода!



След период на бездействие на душа, може да се загрее малко количество вода в маркуча към батерията. За безопасна употреба е необходимо първо да източите малко вода (приблизително 3 секунди).

5.0

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Поставете соларния душ на място с достатъчно слънчева светлина и близо до водоснабдителната система. Монтирайте го вертикално, по възможност на стабилна, хоризонтална основа. Най-добре с помощта на дюбели към бетонова плоча или керамични плочки, евентуално чрез специални гвоздеи дълбоко в почвата.

Завийте шланга на душа към арматурата в горната предна част на тялото на душа. Арматурата на шланга на душа е снабдена с гумено уплътнение, затова затегнете на ръка без инструменти. Закачете душ главата на държача в горната част на тялото на душа.

В долната задна част на колоната се намира извода на арматурата на душа (1/2 «), за лесен монтаж на устройството към водоснабдителната мрежа. Свържете към него затворения извод към външното водоснабдяване. След свързване на водопровода към тялото на душа, пуснете водата.

Забранено е да се демонтира или модифицира стандартната входна арматура на душа. Трябва да имаме предвид че връзката на входящата арматура и тялото на душа е направено от пластмаса. Затова при свързването към водопроводната мрежа приложете адекватна сила, ако е възможно връзката накрая затягайте ръчно. За свързване на соларния душ към водопроводната мрежа или към домашен воден резервоар използвайте само стандартизиран, одобрени и изправни водопроводни монтажни елементи. След свързване на соларния душ към водоснабдителната мрежа, напълнете докрай тубуса на душа с вода и едновременно с това изпуснете въздуха от него: Отворете вентила на входа на водата към соларния душ и същевременно завъртете ръкохватката на душа в положение отворена топла вода и я оставете напълно отворена докато от душ главата не започне постоянно да тече вода. Натиснете ръкохватката на положение «затворено». Соларния душ е готов за експлоатация.

В края на монтажа проверете дали връзките са добре затегнати.

Преди пускане в експлоатация, внимателно отлепете защитното фолио от декоративния стоманен капак на душа!



Душ глава – детайл на окачването в горната част на тялото на душа



монтаж на шланга на душа към арматурата



отвор за източване със запущалка (вляво)
входна арматура накрайник за маркуч (вдясно)

Градинския соларен душ не изисква никаква специална поддръжка.

Поддържайте соларния душ чист, особено декоративния му метален капак, и избягвайте образуването на воден камък върху повърхността му.

След края на сезона прекъснете напълно връзката на соларния душ към водопровода, демонтирайте запушалката от отвора за източване разположен на задната страна на тубуса над монтажния вентил, и източете изцяло водата от тялото на душа. Уверете се, че смесителната батерия и душ главата са останали сухи. Смесителната батерия и душ главата плътно обвийте, така че да не прониква влага. Така третирания соларен душ може да бъде оставен навън дори през зимата.

Препоръчваме да съхранявате зазимения продукт извън сезона демонтиран и на сухо място.

За да предотвратите повреда или загуба на отделните компоненти, отворете оригиналната опаковка чак непосредствено преди инсталацията.

Съдържание на пакета:

- Тяло на соларния душ с монтиран вентил с ръкохватка
- Шлаух за душ с крайник
- Маркуч за бързо свързване на входа
- Инструкция за употреба и монтаж

Основни параметри на соларния душ:

Обем на резервоара на соларния душ: 35 л
Максимално допустимо налягане на водата при входа на арматурата на душа: 6 бара
Височина на тялото: 2100 мм
Долна подложка за укотвяне: 4 x отвор \varnothing 9 на разстояние 145x145 mm